

**Collège Frédéric Hartmann
c/o Christophe Jaeglin
2 Rue Alfred Kern
F - 68140 Munster**

**Albeck Gymnasium
c/o Stephanie Woessner
Weilerstr. 79
D - 72172 Sulz am Neckar**

**DFJW
Sprachenbereich
Molkenmarkt 1
10179 Berlin**

Bewerbung: Tele-Tandem ® Förderpreis 2014

Sehr geehrte Damen und Herren,

anbei erhalten Sie die Bewerbung für den Tele-Tandem Förderpreis 2014. Bei dem Projekt „Un Autre Monde: la deuxième année / Eine Andere Welt: das zweite Jahr“ handelt es sich um die Fortsetzung unseres virtuellen Austauschprojekts mit neuen Klassen.

Herzliche Grüße

Stephanie Woessner

Bewerbung: Tele-Tandem ® Förderpreis 2014

Teilnehmende Schulen

Collège Frédéric Hartmann
2 Rue Alfred Kern
68140 Munster, Frankreich

Albeck Gymnasium Sulz
Weilerstr. 79
72172 Sulz am Neckar, Deutschland

Klassen

- Munster: Quatrième (24 Schüler)
- Sulz: 9. Klasse (22 Schüler)

Titel

Un Autre Monde: la deuxième année / Eine Andere Welt: das zweite Jahr

Ziele

- Sprachliche Ziele: sich in der Fremdsprache in Alltagssituation äußern, fremdsprachliche Arbeitsanweisungen verstehen (binnendifferenziert)
 - Kommunikative Ziele: kollaboratives Schreiben, den Partnern in der eigenen Muttersprache sprachlich unter die Arme greifen
 - Handlungsorientiertes Ziel: Bewerbungen schreiben, sich miteinander bekannt machen, sich auf gemeinsame Themen einigen, an einem perfekten Dinner teilnehmen
 - Methodische und soziale Ziele: Feedback geben, in (binationalen und nationalen) Gruppen zusammenarbeiten
 - Interkulturelle Ziele: die Identität des Partnerlandes annehmen, sich über das Partnerland so konkret informieren, dass die neu geschaffene Identität authentisch ist, sich über Erfinder des Partnerlandes und über Traditionen und Feste informieren
 - Medienpädagogisches Ziel: Gemeinsame Erarbeitung von multimedialen Produkten mit Hilfe der neuen Medien (Web 2.0 Tools), Kommunikation in einem sozialen Netzwerk (Edmodo)
- *Training von Kommunikativer Kompetenz (Sprechkompetenz, Hörkompetenz, Lesekompetenz, Schreibkompetenz), Medienkompetenz, Methodenkompetenz, sozialer Kompetenz, interkultureller Kompetenz*

Inhalte

- Hör-/Sehverstehen: Machinimas (Videos aus Second Life, diesmal auch eine kleine Episode aus dem „Privatleben“ der Verantwortlichen), Tutorials zur Anwendung der Webtools
 - Teilweise im Rahmen des „Flipped Classroom“ – Konzepts eingesetzt
 - Größere Binnendifferenzierung durch Untertitel in beiden Sprachen, Hörverstehensfragen (mit EduCanon) in beiden Sprachen und die Möglichkeit, sich in den Arbeitsphasen an schriftlichen Schritt-für-Schritt-Anleitungen auf Blendspace (App in Edmodo) zu orientieren.
- Erarbeitung der neuen Identitäten: diese Identitäten müssen realistisch sein, d.h. es gehört dazu, sich über den Wohnort zu informieren, eine Adresse zu finden, eine passende Schule usw.
- Bewerbungsschreiben
- Selbstvorstellung (Rollenkarten, Audioboo)
- Kontaktaufnahme (Padlet, Privatnachrichten auf Edmodo)
- Vorstellung der Wohngemeinschaften (Glogster)
- Erarbeitung von Dialogen, Präsentation im Videoformat mit Sprachaufnahmen (TitanPad, Audioboo, Dropbox/OwnCloud, MyBrainshark, YouTube)
 - Das erste Treffen / La première rencontre
 - Was interessiert Euch / Qu'est-ce qui vous intéresse ?
 - Sport
- Comics zu Traditionen aus beiden Ländern (Weihnachten, Karneval, Ostern)
- Kommunikation und Diskussion (Posts & Kommentare) im sozialen Netzwerk
- Präsentationen zum Thema Erfinder (Prezi, PowerPoint & Slideshare)
- Das Perfekte Dinner / Un Dîner Presque Parfait (Rezepte in diversen Formaten: Glogster, Foto + Audio, Bewertung mit Google Forms)
- Umfragen
- Abschließende Evaluation (Padlet)

Medien / Webtools / Software

- Tools zur Erstellung von Avataren
- Issuu
- Audioboo
- Padlet
- Glogster
- Titanpad
- MyBrainshark
- Youtube
- ToonDoo
- Prezi
- PowerPoint & Slideshare
- EduCanon
- Edmodo + Blendspace
- Machinimas
- Tutorials
- Wordpress
- Dropbox/OwnCloud/GoogleDrive

Endprodukte

<http://unautremonde.stephanie-woessner.de>

Projektplan 2013/2014

Zeitraum	
September - Oktober 2013	Modifikation des Projekts durch die Projektleiter Erarbeitung der Avatare (Rollenkarten)
November 2013	Gesprochene Vorstellung der neuen Identitäten Bewerbungsschreiben (deutsche SchülerInnen) Mitbewohnerbörse
Dezember 2013	Gruppenbildung & Kontaktaufnahme Comic zu Weihnachten Dialog: Das erste Treffen (+ Vertonung + Video)
Januar 2014	Vorstellung der Wohngemeinschaften Dialog: Was interessiert Euch? (+ Vertonung + Video)
Februar 2014	Umfrage: Wunsch z. nächsten Thema Comic zum Karneval Spontane Diskussion auf Edmodo zu den Schulen der Teilnehmer
März 2014	Dialog: Sport Präsentationen: Erfinder
April - Mai 2014	Comic zu Ostern Ein perfektes Dinner Jury des perfekten Dinners
Juni 2014	Evaluation des Projekts

Hinweise:

- Da es aus Zeit- und Termingründen sowie Sorge um zu viel Unterrichtsausfall von Seiten der Schulleitung nicht möglich war, dass wir eine Drittortbegegnung durchführen, haben wir den Schülern im Anschluss an das Projekt erlaubt, ihre richtigen Identitäten preiszugeben.
- Da wir den Eltern versprochen haben, dass die Arbeitsplattform Edmodo trotz der erfundenen Identitäten privat gehalten wird, können wir leider keinen Zugang dazu ermöglichen. Allerdings haben wir Screenshots von den dortigen Diskussionen erstellt (s. Webseite)